

新硬幣年底推出

由本年底起，本港市面流通的硬幣的正面，將鑄有英女皇較近期的肖像。

第一批鑄有女皇新肖像的硬幣面額為五元，二元，二角及一角。一俟那些鑄有舊肖像的硬幣存貨用罄後，便會推出新硬幣。

現時沒有定製鑄有新肖像的一元及五角的硬幣，但到有需要鑄造這些新硬幣時，亦會採用女皇的新肖像。

女皇的新肖像是英國皇家藝術學會成員 RAPHAEL MAKLJUF 的作品。這個新肖像亦是用於本年一月一日開始在英國市面流通的硬幣。

推出新硬幣在成本方面沒有大的影響。一如過往般，當硬幣因損耗而不適合繼續使用時，便會從市面收回。

第一批新硬幣可能在十二月左右推出。

編輯注意：

一幅顯示新的硬幣及一幅顯示用作塑造新肖像的石膏模的圖片經由傳真機發出。

成人教育康樂中心重行開放

教育署成人教育組屬下之成人教育康樂中心，經過悠長之暑假後，將於星期二（十月八日）起重行開放。

成人教育康樂中心重新開放後，逢星期二至五，每晚由八時至九時三十分，將舉辦多項具備教育性，同時又有康樂性的小組，俾市民在公餘時間，可以獲得參加有益身心的活動，而市民能善用餘暇，將會使生活更為豐富，更為美滿，更有意義。

參加成人教育康樂中心舉辦小組活動的方法很簡單，凡年齡在十八歲以上的成年人，均可參加，在中心開放的時間，而民只需攜備半身近照三張，憑身份證，可到就近自己住所的成人教育康樂中心報名，在填妥報名表格之後，即可免費領取會員證，參加自己所喜歡的興趣小組及活動，同時會費及學費，概不徵收，全屬免費。

成人教育康樂中心，分佈港、九及新界，中心工作人員將因應該地區市民之需求，而舉辦興趣小組及活動。這一類興趣小組，將包括下列組別：

(一) 音樂組——有歌詠、粵曲演唱、民歌、結他、粵曲樂器訓練、國樂合奏、合唱團、音樂欣賞等。

(二) 體育組——有太極拳、太極劍、國術、瑜伽、空手道、跆拳道、詠春拳、拯溺、游泳、羽毛球訓練等。

(三) 舞蹈組——有土風舞、東方舞、交際舞、健體舞等。

四 美術工藝組——有書法、國畫、西洋畫、美術設計、絲帶花、絲綢印刷、玻璃膠製作、布公仔製作、蔬果雕刻、婦女工藝等。

五 語文組——有英語會話、日語會話、普通話等。

六 其他小組——計有美容、髮型設計、救傷、攝影、黑房技術、家庭電器小修、中藥食療等。

各中心還設有小型圖書館，館內有晚報及雜誌，供市民閱覽，並可借閱各類圖書。

成人教育康樂中心並定期舉辦特別活動，例如遊藝晚會、參觀、聯誼晚會等；其他聯合各中心舉辦之活動，有演講比賽、音樂會、陸運會、攝影展覽、歌唱比賽、工藝美術品展覽、宿營等；對於公民教育，更推行不遺餘力，廣邀政府有關部門人員及社會團體之負責人員，主持各類學術性講座，使市民對公民教育有更深切之認識。

上述各項活動及興趣小組，將陸續在各中心舉辦，歡迎市民報名參加。成人教育康樂中心，目前計有十七個，分佈在下列地點：

香港區：

- (一) 香港仔中心 香港仔香島道官立小學
- (二) 西營盤中心 西營盤高街李陞小學及盤含道英皇書院
- (三) 灣仔中心 灣仔愛群道鄧肇堅維多利亞工業中學
- (四) 北角中心 北角英皇道北角官立小學
- (五) 筲箕灣中心 柴灣道筲箕灣中學

九龍區：

- (六) 油蔴地中心 油蔴地佐敦道官立小學
- (七) 大角咀中心 大角咀塘尾道官立小學
- (八) 深水埗中心 深水埗福榮街官立小學
- (九) 土瓜灣中心 土瓜灣農圃道官立小學
- (十) 牛頭角中心 牛頭角下邨佛教慈敬學校
- (十一) 黃大仙中心 黃大仙正德街黃大仙官立小學
- (十二) 觀塘中心 牛頭角道觀塘官立小學

新界區：

- (十三) 荃灣中心 荃灣海壩街官立小學
- (十四) 大埔中心 大埔六鄉新村公立學校及新界鄉議局大埔區中學
- (十五) 沙田中心 沙田瀝源邨崇真學校
- (十六) 屯門中心 屯門友愛邨伊斯蘭學校
- (十七) 元朗中心 元朗趙聿修紀念中學

市民欲知詳情，可在中心開放時間，到各中心查詢；或在辦公時間，用電話向成人教育組詢問，查詢電話是五一二九五七〇八。

郵件特快專遞擴展至以色列

郵政署宣布，由下星期一（十月七日）起，特快專遞服務將擴展至以色列，使本港的特快專遞服務網擴展至三十七個國家。

該署發言人今日（星期四）說，特快專遞郵件可寄往以色列的耶路撒冷、特拉維夫及海法。

「合約」及「即時需要」兩種服務皆備。

每件郵件的最重重量限為十五公斤，郵費如下：

* 二百五十克以下

七十元

* 二百五十克至五百克

八十元

* 其後每五百克

二十元

特快專遞是投寄商業文件、樣本及商品往海外的一種快捷可靠的方法，並有免費收件服務。

如欲查詢有關特快專遞服務的資料，可致電郵務聯絡主任，電話為：五—二六七—一〇八。

愛丁堡廣場東暫時封閉

運輸署宣布，於星期日（十月六日）上午八時三十分至上午十一時，介於市政局會議室東端與皇后碼頭之一段愛丁堡廣場東將禁止所有車輛行駛，貼有為配合青年公民日開幕典禮之特別標貼之車輛則不在此限。

七月份零售統計結果

據政府統計處今日發表的臨時統計結果顯示，本年七月份零售業的零售價值估計約為五十四億六千萬元，比去年七月份下跌百分之四，零售量則比去年七月份下降百分之五。

與一九八四年同期比較，一九八五年五月至七月之三個月內零售價值下跌百分之二，零售量則下降百分之三。與八五年六月比較，八五年七月之零售價值及零售量均分別增加百分之五及百分之六，但須留意者為，此比較是受季節性因素所影響。

與八四年七月比較，八五年七月的衣著、鞋類及有關產品零售價值上升百分之六，惟零售量則下降百分之二。而燃料和食品、酒類及煙草之零售價值及零售量均有微升，增幅分別為百分之二及百分之二。另一方面，耐用消費品零售價值及零售量均下降百分之五，而其他消費品零售價值及零售量均下降百分之十。

與八四年同期比較，八五年五月至七月之三個月內，衣著、鞋類及有關產品零售價值上升百分之六，零售量則下降百分之二。燃料的零售價值上升百分之二，零售量則上升百分之二。食品、酒類及煙草的零售價值無變動，而零售量則微增百分之二。耐用消費品的零售價值及零售量分別下降百分之三及百分之四，而其他消費品零售價值及零售量均下跌百分之六。

與八五年六月比較，其他消費品零售價值及零售量分別上升百分之七及百分之八。衣著、鞋類及有關產品零售價值及零售量則分別上升百分之六及百分之五；食品、酒類和煙草的零售價值及零售量均增加百分之四，而燃料的零售價值及零售量則均增加百分之四。

按選定行業分析，與八四年七月比較，汽車的零售價值和零售量均告大幅增加。百貨商店和超級市場的零售價值和零售量亦有溫和增加。但是，除汽車以外的耐用消費品，其零售價值和零售量則下跌。

八五年五月至七月的三個月與八四年同期比較，汽車的零售價值和零售量均有相當增加。超級市場和百貨商店的零售價值及零售量亦有溫和增加。另一方面，除汽車外的耐用消費品的零售價值和零售量則有溫和下降。

與八五年六月比較，超級市場的零售價值和零售量均沒有變動，而所有其他選定行業者則輕微上升。

附表一列出一九八五年六月修訂總銷售數字和一九八五年七月臨時數字。

附表二顯示主要行業類別及選定行業（有關主要行業類別的一部份）的零售價值指數及銷量指數；平均每月零售以一九八〇年計為一百。

八五年七月的統計結果與八五年六月及八四年七月的統計結果比較，以及八五年五月至七月三個月期間的零售數字與八四年同期的數字比較，亦在表內列出。

圖表一及圖表二則繪出由一九八三年一月至一九八五年六月的總零售指數的變動。

載有一九八五年七月調查結果分析的報告書現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處出售，每本一元。

有關此項統計結果，可向統計處批發及零售業統計科查詢，電話：三十七二一六〇二四。

附表一：總零售價值

一九八五年七月總零售價值(臨時數字)——五十四億六千萬

一九八五年六月總零售價值(經修訂數字)——五十一億八千六百萬

附表二：一九八五年六月及七月零售價值及零售量指數
(一九八〇年每月平均指數 = 100)

項 目	零售指數	一九八五年	一九八五年	一九八五年七月與一九八五年六月比較		一九八五年七月與一九八四年七月比較		一九八五年五月至七月與一九八四年五月至七月比較	
		六月 (經修訂數字)	七月 (臨時數字)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)	(點)	(百分率)
(一)所有零售行業	零售價值	153	161	+ 8	+ 5	- 7	- 4	- 4	- 2
	零售量	105	111	+ 6	+ 6	- 6	- 5	- 4	- 3
(二)以主要行業類別計									
食品、酒類及煙草	零售價值	174	181	+ 6	+ 4	+ 2	+ 1	•	•
	零售量	112	117	+ 5	+ 4	+ 3	+ 2	+ 2	+ 2
燃料	零售價值	192	194	+ 2	+ 1	+ 3	+ 1	+ 2	+ 1
	零售量	124	125	+ 1	+ 1	+ 3	+ 2	+ 2	+ 2
衣著、鞋類及有關產品	零售價值	170	180	+ 10	+ 6	+ 10	+ 6	+ 11	+ 6
	零售量	104	112	+ 8	+ 8	- 2	- 2	- 2	- 2
耐用消費品	零售價值	147	155	+ 8	+ 5	- 8	- 5	- 5	- 3
	零售量	108	114	+ 6	+ 5	- 6	- 5	- 5	- 4
其他消費品	零售價值	136	146	+ 10	+ 7	- 16	- 10	- 9	- 6
	零售量	97	104	+ 7	+ 8	- 11	- 10	- 6	- 6
(三)以選定行業計									
超級市場	零售價值	339	339	•	•	+ 9	+ 3	+ 18	+ 6
	零售量	205	204	•	•	+ 3	+ 1	+ 8	+ 4
汽車	零售價值	84	89	+ 6	+ 7	+ 13	+ 17	+ 21	+ 29
	零售量	49	53	+ 3	+ 7	+ 7	+ 14	+ 11	+ 23
除汽車外之耐用消費品	零售價值	190	199	+ 9	+ 5	- 22	- 10	- 22	- 10
	零售量	149	156	+ 7	+ 5	- 15	- 9	- 16	- 9
百貨商店	零售價值	143	147	+ 4	+ 3	+ 11	+ 8	+ 7	+ 5
	零售量	102	105	+ 3	+ 3	+ 8	+ 8	+ 4	+ 4

備註：1. 食品、酒類及煙草一項包括超級市場。

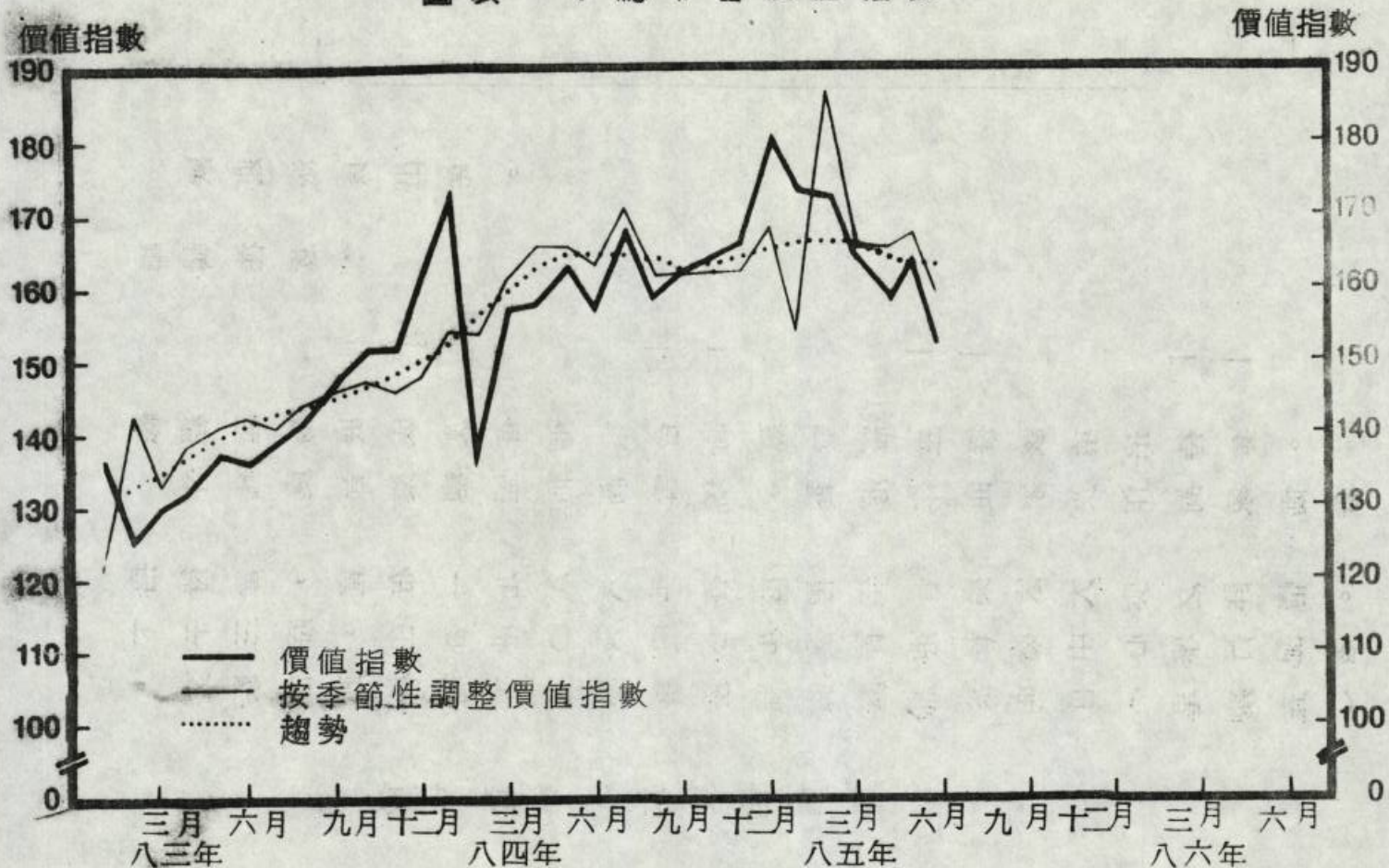
2. 耐用消費品一項包括汽車。

3. 其他消費品一項包括百貨商店。

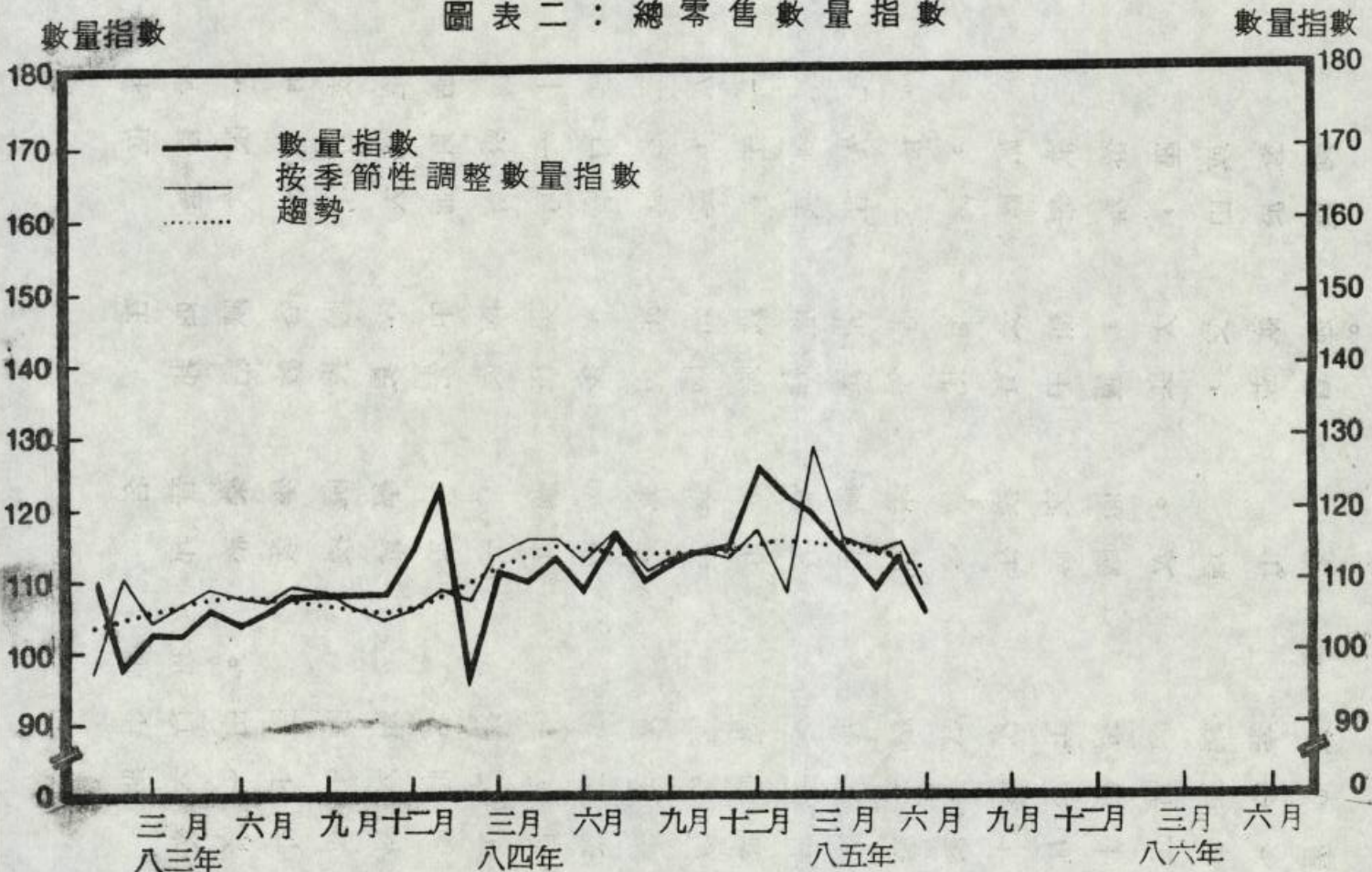
4. 變動數字係由未經轉為整數的指數計出。

5. * 代表沒有變動。

圖表一：總零售價值指數



圖表二：總零售數量指數



註：(一)一九八〇年每月平均指數 = 100

(二)按季節性調整價值和數量指數與趨勢乃採用美國統計局之季節性調整程序而編製。

音統處主辦鋼琴大師班

文康市政科屬下音樂事務統籌處將於十月十二日（星期六）下午六時三十分至八時三十分，在荃灣音樂中心舉行由國際知名鋼琴家克勞思·邦納教授主持的鋼琴大師班。

邦納教授曾於一九四六至五二年間，在德國及瑞士著名音樂學院學習音樂，並獲頒贈鋼琴教授文憑。

邦納教授更先後在多項國際性鋼琴比賽中獲獎，並曾在西歐各國、中南美、非洲及亞洲等地表演，大受歡迎。

是次鋼琴大師班乃音統處首次在荃灣區舉辦，由於座位有限，名額只限一百名，先到先得。如欲留座或查詢詳情，請致電話〇一四二八一二七。

青年音樂家大獎記者會

文康市政科屬下音樂事務統籌處將於明日（星期五）下午三時，在香港藝術中心九樓香港音樂中心舉行記者招待會，宣布一九八六年香港青年音樂家大獎之詳情。

音統處音樂總監何高雪瑤、香港作曲家及作詞家協會總經理楊展成及香港電台高惠豐將主持該項招待會。

編輯注意：

歡迎派員出席。

兩間政府診所增設夜診

黃大仙伍若瑜診所及沙田瀝源健康院已於本月開始增設夜診服務。

該兩間診所逢星期一至五下午六時至十時開診，由兩位醫生當值，但星期六、日及公眾假期則停止服務。

醫務衛生署發言人說，該兩間診所增設夜診服務，使目前提供夜診服務之政府診所增至十七間。

現時夜診診所港島區共有五間，九龍區有七間及新界區有五間。

提供夜診服務的基本目的，在於減輕日間診所及急症室所面對的過於繁重的工作壓力。

醫療輔助隊週年晚宴

布政司鍾逸傑爵士將出席明（星期五）晚在銅鑼灣世界貿易中心會舉行之醫療輔助隊長官週年晚宴。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

歡迎派員訪攝。

新聞界請於明日下午七時三十分在世界貿易中心近告士打道之入口處集合。

南葵涌圖書館舉辦醫學講座

區域市政署及政府醫生協會將於本月份聯合舉辦三個醫學專題講座，歡迎市民參加。

該三個講座由本星期六（十月五日）起，連續三個週末每日下午二時，在南葵涌公共圖書館舉行，地址葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署五樓。

區域市政署發言人表示，健康是人類最大財富，有健康身體，才能享受豐盛人生；因此今次活動是希望提高市民的一般醫學常識。

講座內容分別為兒童常見疾病的護理及預防、老人常見疾病及護理知識以及常見急症的認識及處理。講座由註冊醫生以粵語講解，內容豐富，並有幻燈放映。

上述各講座全部免費入場，歡迎市民參加。如有任何查詢，請電〇一二九六六二三，與南葵涌公共圖書館聯絡。

一 接受存款公司註冊撤銷

接受存款公司監理專員宣布，他已於今日撤銷 PRODUCERS FINANCE & INVESTMENT, LIMITED 作為接受存款公司的註冊，理由是該公司的已收資本較接受存款公司條例中規定的為少，及該公司的業務經營對存款人的利益造成損害。

青年公民日

各區齊參與

一九八五年國際青年年統籌委員會最近指定本年十月六日為「青年公民日」，藉此喚起本港青年的公民意識，實踐公民責任。

「青年公民日」的開幕典禮將於當日上午十時在愛丁堡廣場舉行。主禮嘉賓為國際青年年統籌委員會主席周梁淑怡和政務司廖本懷。

全港十九區的代表亦將列隊參加這項為時約一個鐘頭的開幕典禮，並隨即展開各區活動，包括馬拉松長跑、「編織溫暖運動」、捐血、展覽、研討會、花車巡遊等。

儀式完畢後，周梁淑怡和廖本懷將分別參觀多區的活動，包括灣仔、旺角、深水埗、荃灣、南區、觀塘、沙田等七區。

編輯注意：

歡迎派員訪攝「青年公民日」開幕典禮，以及隨後的採訪活動。政府新聞處將備有專車接載記者，隨行參觀七區的公民日節目。有關開幕程序和各區活動資料將於稍後放置各報信箱。

美國要求磋商纖維行李出口事宜

貿易署今日（星期四）宣布，美國政府已就有關人造纖維行李出口而要求與香港政府磋商。

美國政府表示，上述產品從香港輸入大增，已對其本身市場造成困擾。

貿易署發言人說，香港已知會美方表示收到是項要求，並預期美方建議磋商日期。

人造纖維行李並不列入日前港美紡織品協定內。美方是次要求是根據多種纖維協定條款三而提出，該條款可以運用在非協定內之紡織品。

由於上述產品並不列入該協定內，故此在接到叫停後而停止簽發出口授權書的一般程序將不適用。

貿易署將繼續辦理簽發出口證之申請，但現時每項申請均要出示已接到之訂單以作證明。

進一步詳情已刊登在一九八五年十月三日致出口商通告第一組（美國）第四十九／八十五號內。通告可往海洋中心十六樓第四十二號櫃檯索取。

布政司訪問消防處

布政司鍾逸傑爵士今日（星期四）訪問消防處，以親自了解該部門的工作。

在消防處處長何萬勝陪同下，鍾逸傑爵士在下午二時三十分在中環政府碼頭登上六號滅火輪渡海，在尖沙咀消防局大樓登岸。

布政司隨後巡視消防局及設於該大樓的各部門，包括消防通訊中心、九龍總區呼吸器具室、消防處九龍工程及消防招募中心。在招募中心時，鍾逸傑爵士遇見一批進行體力測驗的申請者，並與他們交談。

在結束訪問行程之前，鍾逸傑爵士前往長沙灣救護站，並獲悉有關救護服務的大概情況。

較早前，布政司曾在消防處高級官員會所與該部門之高級官員會晤，及作非正式的討論。

公民教育計劃

由中西區區議會轄下社會服務委員會主辦之一連串「公民教育樂章」計劃，定於星期六（十月五日）上午十時半在香港大學黃克競大樓平台舉行開幕典禮。

主禮嘉賓計有中西區政務主任蘇啓龍、中西區區議會主席高漢釗、公民教育工作小組主席黎國雄及公民教育樂章籌備委員會主席熊永達等。

編輯注意：歡迎派員訪攝開幕儀式。